

PFOHL LARA

FORMATIONS

Dernière année de Master LLCER (mention très bien)

Université Paris diderot, Paris

2019/2020

Langue et civilisation de l'Asie Orientale, spécialisation Japon.

Diplôme Licence LLCER

Université Paris diderot, Paris

2018

Langue et civilisation de l'Asie Orientale, spécialisation Japon.

1^{re} et 2^{ème} année de Licence

Université de Strasbourg

09/2012 à 06/2014

Langue et civilisation de l'Asie Orientale, spécialisation Japon.

1^{re} année de Licence

Université de Strasbourg

09/ 2011 à 06/2012

Langue et civilisation du monde anglophone

COMPÉTENCES

Technique

- Traduction japonais/français
- Rédaction
- Recherche documentaire
- Maîtrise de la chaîne éditoriale
- Veille éditoriale en (JAP/ENG/FR)
- Relecture et correction des épreuves

Gestion

- Coordination
- Assurer le suivi d'un planning

Relationnel

- Etre l'interlocutrice du service éditorial

PROJET UNIVERSITAIRE

Projet personnel tutoré : réalisation d'une vidéo en japonais sur les clichés France/Japon



Né à Strasbourg en 1991

06 08 49 07 19

lara.pfohl@laposte.net

105 rue Roger-François
94700 Maisons-Alfort

LANGUES

Anglais
Niveau C1
bilingue

Japonais
Niveau N3 du
JLPT (2017)

Allemand
Niveau B1 du
CECRL

CENTRES D'INTÉRÊT

Lectures variées (ENG/FR/JAP): mangas, romans, magazines de type historiques/ sorties culturelles/ cinéma

ATOUS

Rigoureuse et organisée

Goût pour le travail en équipe

Capacité d'adaptation

PARCOURS PRO.

Assistante éditoriale chez Casterman

07/2020 - 12/2020

- Relecture et correction,
- Rédaction de textes et d'argumentaires de vente,
- Coordination et suivi de planning.

Baby-sitter

04/2015 - 03/2020

- Aide aux devoirs,
- Accompagnement à ses différents rendez-vous et activités sportives.

Vendeuse polyvalente dans une boutique de poulets rôtis

01/2012 - 08/2014

- Vente,
- Préparation des produits,
- Nettoyage,
- Gestion de caisse.

Stage d'observation au Crédit Mutuel

06/2006

- Participation aux réunions et aux différentes tâches,
- Accueil des clients.

Stagiaire à Kaobang, boutique spécialisée en mangas

02/2005

- Rangement de la boutique et des collections,
- Réceptions des colis conseil aux clients.